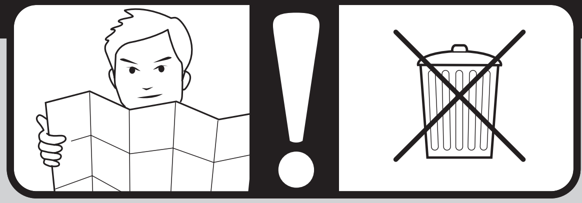
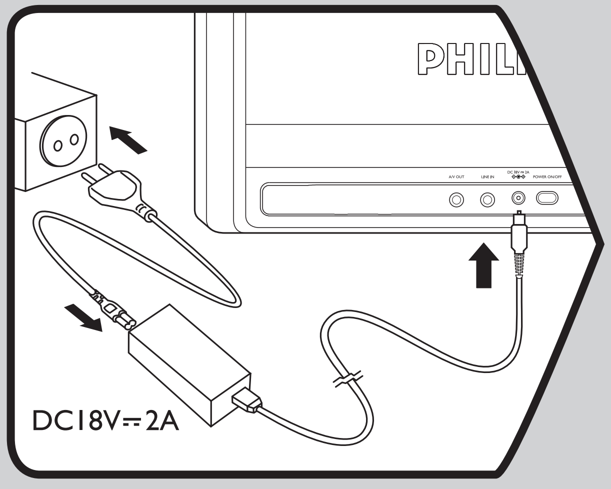
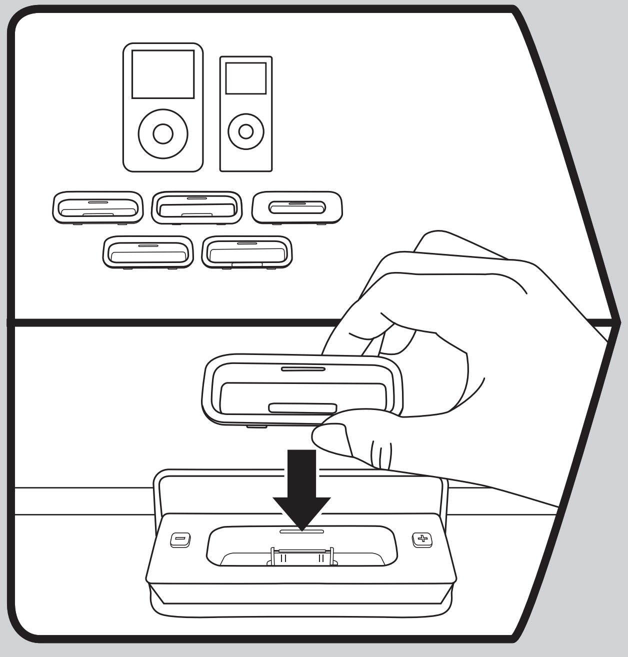
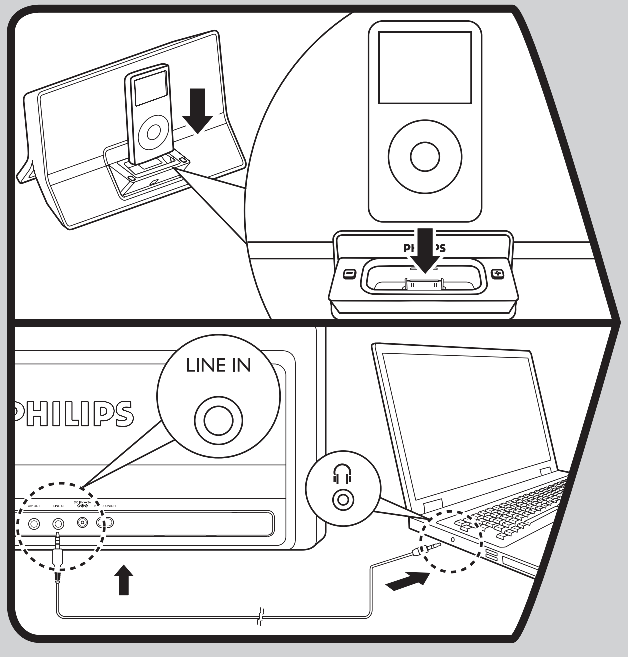
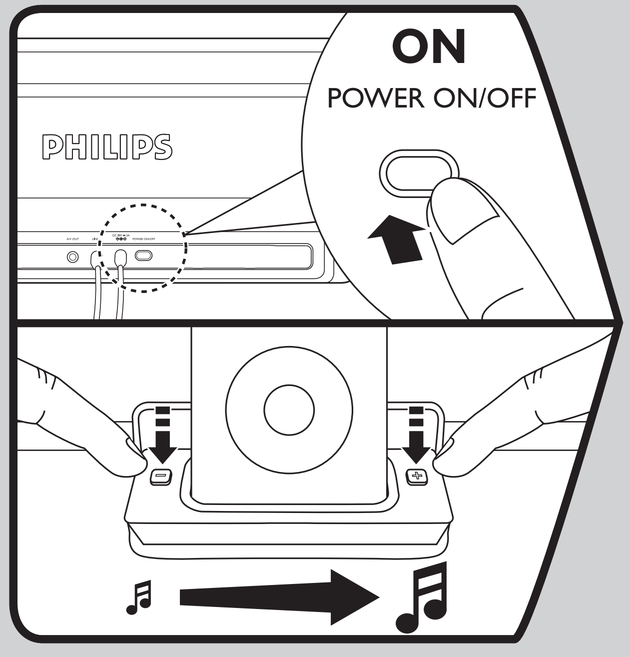
Quick Start / Schnellstart / Mise en route rapîde / Inicio Rápido / Een snelle start / Avvio rapido / Começo Rápido / Быстрое начало работы / Szybki start / Snabbstart / Γρήγορη έναρξη / Rychlé spuštění / Gyorstelepítési útmutató / 快速啟動 / Hemen başlamak için / Pikaopas / 간단한 사용법 / 快速使用指南 / Mabilisang pagpapaandar / ทำงานทันที / Tombol langsung tekan / クイックスタート

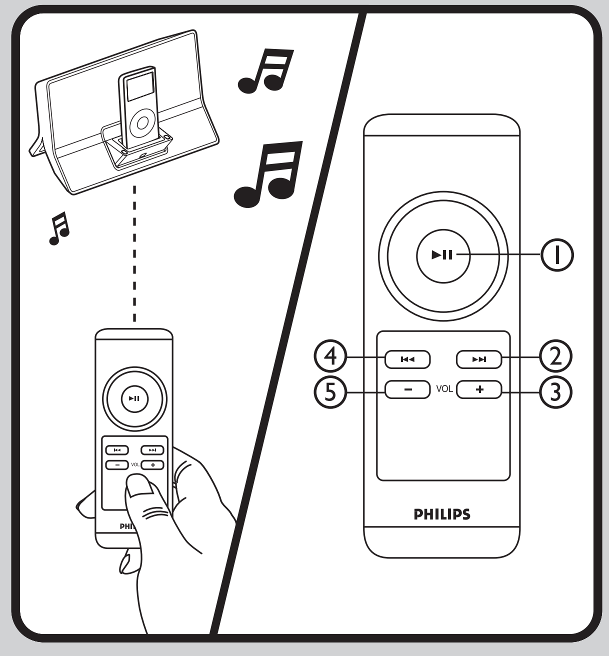










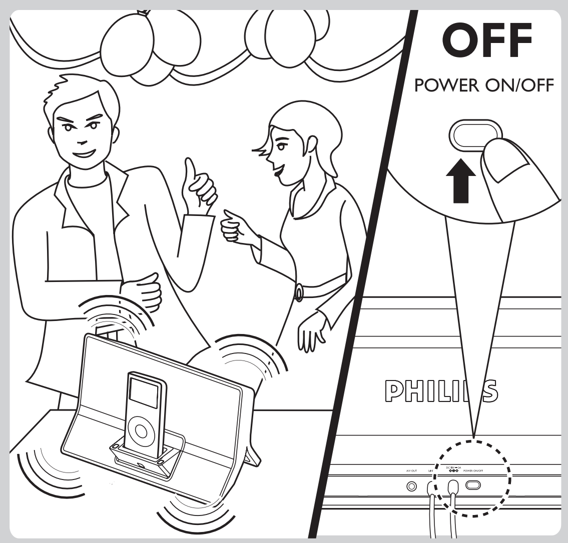


SBD8000

Instructions for use **English**
Bedienungsanleitung **Deutsch**
Instructions d'utilisation **Français**
Instrucciones de uso **Español**
Gebruiksaanwijzing **Nederlands**
Istruzioni per l'uso **Italiano**
Instruções de utilização **Português**
Инструкции по применению **Русский**
Instrukcja użytkowania **Polski**
Användarinstruktioner **Svenska**
Οδηγίες χρήσης **Ελληνικά**
Návod k použití **Čeština**
Használati utasítás **Magyar**
使用說明 **中文**
Kullanım talimatları **Türkge**
Käyttöohje **Suomi**
사용 설명서 **한글판**
使用说明 **中文**
Paraan ng pag-gamit **Tagalog**
ข้อแนะนำการใช้ **อังกฤษ**
Cara Pemakaian **Indonesian**
使用説明 **日本語**



PHILIPS



Additional information and on-line help is available at our website:

www.philips.com/support

Data subject to change without notice.

ENGLISH (GB)

Before placing your iPod player onto the speaker dock you need to install the dock insert corresponding to the particular iPod model into the speaker dock.

Whenever you place your iPod player onto the speaker dock it will recharge when the POWER button is in the ON position.

You can also connect your speaker dock to another audio source by using the supplied line-in cable.

Remote Control functions:
1. Play/Pause
2. Previous song
3. Next song
4. Increase volume
5. Decrease volume

Design and specifications are subject to change without notice.

Problem solving: www.philips.com/support

If a fault occurs, please check the points listed below:
- Check all cables to ensure they are connected correctly
- Check if the iPod player is inserted correctly; undock the player, check for any obstruction on the connectors and dock again.

If you are unable to remedy a problem following these hints, contact online help (www.philips.com/support) or consult your dealer. ***Never try to open the set yourself as this will void the guarantee!***

DEUTSCH (D)

Bevor Sie Ihren iPod-Player in das Lautsprecherdock setzen, müssen Sie den Dockeinschub dem jeweiligen iPod-Modell entsprechend am Lautsprecherdock installieren.
Wenn Sie Ihren iPod-Player in das Lautsprecherdock setzen, lädt er sich auf, wenn die Netztaste POWER auf der ON-Position (eingeschaltet) ist.
Sie können auch Ihr Lautsprecherdock mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen Leitungseingangskabels an eine andere Audioquelle anschließen.
Funktionen der Fernbedienung:
1. Wiedergabe/Pause
2. Verheriger Song
3. Nächster Song
4. Lautstärke erhöhen
5. Lautstärke verringern

Optische und technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

Störungsbehebung: www.philips.com/support

Beim Auftreten einer Störung prüfen Sie bitte die im Folgenden angeführten Punkte:
- Prüfen Sie, ob alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Prüfen Sie, ob der iPod-Player richtig eingesetzt ist; nehmen Sie den Player ab, prüfen Sie, ob die Anschlüsse frei von Hindernissen sind, und docken Sie ihn wieder an.

Wenn Sie trotz Befolgung dieser Hinweise das Problem nicht beheben können, konsultieren Sie bitte die Online-Hilfe (www.philips.com/support) oder wenden Sie sich an Ihren Händler. ***Versuchen Sie niemals, das Set eigenmächtig zu öffnen, da dann der Garantieanspruch erlischt!***

FRANÇAIS (F)

Avant de poser votre iPod sur la station d'écoute, installez l'adaptateur de station approprié à votre modèle d'iPod.
Chaque fois que vous posez votre iPod sur la station d'écoute et basculez le bouton POWER (Marche/Arrêt) sur la position ON (Marche); votre iPod se charge.
Vous pouvez également connecter votre station d'écoute à une autre source audio, à l'aide du câble d'entrée ligne fourni.
Fonctions de la télécommande :
1. Lire/Pause
2. Titre précédent
3. Titre suivant
4. Augmenter le volume
5. Diminuer le volume

Le design et les spécifications sont sujettes à modification sans notification préalable.

Résolution des problèmes: www.philips.com/support

Si une erreur se produit, vérifiez les points suivants :
- Vérifiez les connexions de tous les câbles.
- Vérifiez que l'iPod est correctement posé sur son adaptateur ; retirez-le de l'adaptateur de station, enlevez les débris et poussières susceptibles de gêner le bon contact et remettez en place l'iPod sur l'adaptateur.

Si aucun des conseils précédents ne suffit pour résoudre votre problème, soumettez-le à notre service d'assistance en ligne (www.philips.com/support) ou parlez-en avec votre revendeur. ***N'essayez jamais d'ouvrir vous-même l'appareil, vous perdriez tout droit à notre garantie!***

ESPAÑOL (E)

Antes de colocar tu iPod en la base dock con altavoces, debes instalar el adaptador correspondiente a tu modelo de iPod en la base dock
Al colocar tu iPod en la base dock con altavoces, se recargará siempre que el botón POWER esté en la posición ON
La base con altavoces también se puede conectar a otra fuente audio utilizando el cable de entrada suministrado.
Funciones del Mando a Distancia:
1. Reproducir/Pausa
2. Anterior canción
3. Siguiente canción
4. Incrementar volumen
5. Disminuir volumen

El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso

Solución de problemas: www.philips.com/support

Si se produce algún fallo, consulta la siguiente lista:
- Comprobar que todos los cables están correctamente conectados
- Comprobar que el iPod está correctamente colocado; retira el reproductor iPod y comprueba que no existe ninguna obstrucción entre los conectores y vuelve a colocarlo en la base.

Si no consigues solucionar el problema siguiendo estos consejos, ponte en contacto con el servicio de ayuda online (www.philips.com/support) o consulta a tu distribuidor. ***¡No intentes abrir el aparato porque la garantía quedaría anulada!***

NEDERLANDS (NL)

Voordat u uw iPod-speler op het speakerdock neerzet moet u, overeenkomstig het specifieke model van uw iPod, het dock-inzetstuk in het speakerdock installeren.
Telkens wanneer u uw iPod-speler op het speakerdock neerzet wordt hij, nadat de toets POWER naar de stand ON (aan) is geschakeld, opnieuw opgeladen.
U kunt het speakerdock ook op een andere audiobron aansluiten met behulp van de meegeleverde lijn-in kabel.
Functies van de afstandsbediening:
1. Weergave / pauze
2. Voorgaande muzieknummer
3. Volgende muzieknummer
4. Volume harder
5. Volume zachter

Het uiteindelijke ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd zijn.

NL

Oplossen van problemen: www.philips.com/support

Gelieve in geval van problemen de onderstaande punten te controleren:
- Controleer of alle kabels correct zijn aangesloten.
- Controleer of de iPod-speler correct is ingezet, neem de speler uit het dock, controleer of er obstructies op de contactpunten zijn en zet hem terug in het dock.

Wanneer het probleem met deze tips niet kan worden verholpen kunt u surfen naar onze on-line hulpservice (www.philips.com/support) of uw verdeler contacteren. ***Probeer het apparaat nooit zelf open te maken omdat dit de garantie teniet doet!***

ITALIANO (I)

Prima di collocare il lettore iPod sullo speaker-dock, è necessario installare l'inserto adatto al particolare modello di iPod nello speaker-dock.
Una volta collocato sullo speaker-dock, il lettore iPod si ricaricherà se il pulsante POWER (alimentazione) è impostato sulla posizione ON (acceso).
È inoltre possibile collegare lo speaker dock a un'altra sorgente audio usando il cavo di ingresso linea in dotazione.
Funzioni del telecomando:
1. Play/Pause (Riproduzione/pausa)
2. Brano precedente
3. Brano successivo
4. Aumentare il volume
5. Diminuire il volume

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso

Risoluzione dei problemi: www.philips.com/support

In caso di guasto, verificare i punti di seguito elencati:
- Controllare tutti i cavi per assicurarsi che siano collegati correttamente
- Controllare che il lettore iPod sia inserito correttamente; estrarre il lettore, verificare che non vi siano ostruzioni sui connettori e ricollocarlo sullo speaker-dock.

Se non si è in grado di risolvere un problema seguendo questi suggerimenti, contattare l'assistenza online (www.philips.com/support) o consultare il proprio rivenditore. ***Non provare mai ad aprire il dispositivo da soli poiché questo potrebbe invalidare la garanzia!***

PORTUGUÊS (P)

Antes de colocar o seu leitor iPod no suporte dos altifalantes você necessita de instalar o adaptador da base correspondente ao modelo de iPod em particular
Sempre que colocar o seu leitor iPod na base dos altifalantes este será carregado quando o botão POWER (Alimentação) se encontrar na posição ON (Ligado)
Você também pode conectar a base do seu altifalante a outra fonte de áudio utilizando o cabo de linha de entrada fornecido.
Funções do Controlo Remoto:
1. Reprodução/Pausa
2. Canção anterior
3. Canção seguinte
4. Aumentar o volume
5. Baixar o volume

O design e as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio

Solução de Problemas: www.philips.com/support

Se ocorrer uma falha, por favor verifique os pontos abaixo indicados:
- Verifique todos os cabos para se assegurar de que estão ligados correctamente
- Verifique se o leitor iPod está inserido correctamente; retire o leitor da base, verifique se existe alguma obstrução nos conectores e coloque-o de volta.

Se não tiver condições de solucionar um problema depois de ter seguido estas dicas, contacte a ajuda online (www.philips.com/support) ou consulte o seu representante. ***Nunca tente você mesmo abrir o aparelho dado que isso anulará a garantia!***

РУССКИЙ (RU)

Прежде чем помещать iPod на док-станцию динамиков, нужно установить вставную секцию док-станции, соответствующую конкретной модели iPod, в док-станцию динамиков
Каждый раз при установке iPod на док-станцию динамиков плеер будет заяжаться, если кнопка POWER (сеть) находится в положении ON (ВКЛ.)
Можно также подключить порт акустической системы к другому радио источнику с помощью входящего в комплект кабеля line-in.
Функции дистанционного управления:
1. Воспроизведение/пауза
2. Предыдущая композиция
3. Следующая композиция
4. Увеличение громкости
5. Уменьшение громкости

Исполнение и технические характеристики могут имзеняться без предварительного уведомления

Устранение неполадок: www.philips.com/support

При выходе устройства из строя выполните следующие проверки:
- Проверьте правильность подключения всех кабелей
- Проверьте правильность установки iPod; извлеките плеер из док-станции, проверьте клеммы на наличие засора и снова установите плеер в док-станцию.

Если проблему не удалось устранить после этих действий, свяжитесь с он -лайновой справочной службой (www.philips.com/support) или обратитесь к местному дилеру. ***Запрещается самостоятельно разибрать устройство, так как это является причиной отказа в гарантийном обслуживании!***

POLSKI
PL

Przed umieszczeniem odtwarzacza iPod w stacji dokującej z głośnikami należy zainstalować w stacji dokującej wkładkę odpowiadającą danemu modelowi iPod.
Po włożeniu odtwarzacza iPod do stacji dokującej, jego akumulator będzie ładowany, jeżeli przycisk POWER (ZASILANIE) jest w położeniu ON (WŁĄCZONY).
Za pomocą dostarczonego przewodu szeregowego możesz podłączyć swoją stację dokującą także do innych źródeł sygnału.
Funkcje pilota:
1. Odtwarzanie/pauza
2. Poprzedni utwór
3. Następny utwór
4. Przygłośnienie
5. Ściszenie
Wzornictwo i charakterystyki mogą zmieniać się bez uprzedzenia.

Rozwiązywanie problemów: www.philips.com/support

W przypadku wystąpienia usterki prosimy wykonać poniższe sprawdzenia:
- sprawdzić wszystkie przewody w celu upewnienia się, że są podłączone prawidłowo;
- sprawdzić, czy odtwarzacz iPod jest włożony prawidłowo; wyjąć odtwarzacz ze stacji i sprawdzić, czy nie ma przeszkód w połączeniu a następnie ponownie włożyć do stacji dokującej.

Jeżeli po wykonani tych czynności usterka występuje dalej, prosimy o kontakt z biurem pomocy online (www.philips.com/support) lub konsultację ze sprzedawcą. ***Nigdy nie próbować samodzielnie otworzyć zestawu, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji!***

SVENSKA
S

Innan du placerar din iPod spelare på högtalardockningsstationen måste du installera dockningsstationen så att den överensstämmer med den särskilda iPod modell som passar din högtalardockningsstation
När du placerar din iPod spelare på din högtalardockningsstation kommer den att laddas när PÅ/AV knappen är i PÅ läge
Du kan också ansluta din högtalardockningsstation till en annan audio (ljud-) källa genom att använda den medföljande ingångskabeln.
Funktioner på din fjärrkontroll:
1. Uppspelning/Paus
2. Tidigare sång
3. Nästa sång
4. Öka volymen
5 Minska volymen
Design och specifikationer kan komma att ändras utan förvarning

Problemlösning: www.philips.com/support

Om ett fel uppstår, kontrollera följande punkter listade nedan:
- Kontrollera att alla kablar är korrekt anslutna
- Kontrollera att iPod spelaren är korrekt isatt; lossa spelaren från dockningsstationen och kontrollera att inget hinder föreligger anslutningarna och dockningsstationen igen.

Om du inte kan avhjälpa felet genom att följa de här tipsen, kontakta hjälp på webben (www.philips.com/support) eller rådfråga din återförsäljare. ***Gör aldrig försök att öppna enheten själv eftersom det skulle innebära att din garanti inte förblir gällande!***

Ελληνικά
GR

Προτού τοποθετήσετε τη συσκευή αναπαραγωγής iPod επάνω στο σταθμό σύνδεσης μεγαφώνων χρειάζεται να εγκαταστήσετε την υποδοχή σύνδεσης του σταθμού που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο μοντέλο iPod μέσα στο σταθμό σύνδεσης μεγαφώνων.
Όποτε τοποθετείτε τη συσκευή αναπαραγωγής iPod επάνω στο σταθμό σύνδεσης μεγαφώνων, θα επαναφορτίζεται όταν το κουμπί POWER είναι στη θέση ON.
Μπορείτε επίσης να συνδέσετε το σταθμό σύνδεσης μεγαφώνων με κάποια άλλη ακουστική πηγή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο εισόδου γραμμής.
Λειτουργίες τηλεχειριστήριου:
1. Αναπαραγωγή/Παύση
2. Προηγούμενο τραγούδι
3. Επόμενο τραγούδι
4. Αύξηση της έντασης του ήχου
5. Μείωση της έντασης του ήχου
Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές ενδέχεται να υποστούν αλλαγές χωρίς σχετική προειδοποίηση.

Επίλυση προβλημάτων: www.philips.com/support

Αν προκύψει σφάλμα, φροντίστε να ελέγξετε τα σημαία που παρατίθενται παρακάτω:
- Ελέγξτε όλα τα καλώδια για να εξασφαλίσετε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Ελέγξτε αν η συσκευή αναπαραγωγής iPod είναι τοποθετημένη σωστά. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το σταθμό, ελέγξτε μήπως υπάρχει κάποιο εμπόδιο στους συνδέσμους και συνδέστε την ξανά.

Αν δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα ακολουθώντας τις υποδείξεις αυτές, ανατρέξτε στη διαδικτυακή βοήθεια (www.philips.com/support) ή συμβουλευτείτε τον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή. ***Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη συσκευή μόνος σας γιατί κάτι τέτοιο θα καταστήσει την εγγύηση άκυρη!***

ČEŠTINA
CZ

Před umístěním Vašeho iPod přehrávače do reproduktorové stanice je třeba stanici nainstalovat vložením příslušného iPod modelu do reproduktorové stanice
Jakmile umístíte Váš iPod přehrávač do reproduktorové stanice, bude se nabíjet, pokud bude tlačítko POWER (NAPÁJENÍ) v poloze ON (ZAPNUTO)
Vaši reproduktorovou stanici můžete také připojit k dalšímu zdroji hudby pomocí dodaného line-in (linkového) kabelu.
Funkce dálkového ovládání
1. Hrej/Pauza
2. Předcházející písnička
3. Následující písnička
4. Zvýšit hlasitost
5. Snížit hlasitost
Tvar a specifikace podléhají změně bez upozornění.

Odstraňování problémů: www.philips.com/support

Pokud se vyskytne porucha, projděte si níže uvedené body:
- Překontrolujte všechny kabely, abyste se ujistili, že jsou řádně připojeny
- Zkontrolujte, zda je váš iPod přehrávač správně vložen; vyndejte přehrávač, zkontrolujte, zda nejsou konektory znečištěny a vložte zpět.

Pokud nejste schopni problém odstranit pomocí následujících tipů, obraťte se na stálou linku pomoci (www.philips.com/support) nebo se ptejte Vašeho obchodníka. ***Nikdy se sestavu nepokoušejte otevřít sami, neboť můžete ztratit záruku!***

MAGYAR
H

Mielőtt iPod lejátszóját ráhelyezné a hangszórós dokkoló egységre, be kell szerelnie az adott iPod modellhez megfelelő dokkoló betétet a hangszóróba.
Amikor ráhelyezi az iPod lejátszóját a hangszórós dokkoló egységre, az újratölti a készüléket, amennyiben a POWER gomb ON állásban van
A mellékelt bemeneti kábel segítségével a hangszóró dokkját másik rádió forráshoz csatlakoztathatja.
Távirányító funkciók:
1. Lejátszás/Szünet
2. Előző zeneszám
3. Következő zeneszám
4. Hangerő növelése
5. Hangerő csökkentése
Fenntartjuk a formaterv és műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli megváltoztatásának jogát

Probléma megoldás: www.philips.com/support

Amennyiben bármilyen hiba következne be, kérjük először ellenőrizze a pontokat alább:
- Ellenőrizzen minden kábelt, hogy azok megfelelően illeszkednek-e
- Ellenőrizze, hogy az iPod lejátszó megfelelően van-e behelyezve; vegye ki a dokkból a lejátszót, ellenőrizze, hogy nincs-e valami a dokkban, ami blokkolhatja a készülék érintkezését a dokkal, majd csatlakoztassa újra.

Amennyiben a fenti utasítások végrehajtása ellenére sem tudja megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az online súgóval (www.philips.com/support) vagy keresse fel viszonteladóját. ***Soha ne próbálja a készüléket egyedül kinyitni, mivel ez a garancia érvényességének elvesztését vonhatja maga után!***

中文
TC

在把 iPod 播放機插進揚聲器底座前，你需要先依照特定的iPod型號，把底座插入器安裝至揚聲器底座中。

當 iPod 播放機插進揚聲器底座後，如電源按鈕在開 (ON) 的位置，它將會自動充電。

你也可用附送的線路輸入纜線，把揚聲器底座連接至另一個音頻來源。

遙控器功能:
1. 播放/暫停
2. 上一首曲目
3. 下一首曲目
4. 增加音量
5. 降低音量

產品設計及規格如有改動，將不另行通知。

問題解答: www.philips.com/support

如操作出現問題，請檢查以下事項:
- 檢查所有電纜線路確保已經正確接駁。
- 檢查 iPod 播放機是否已經正確插入機座;把播放機從底座拿出，並檢查連接器及底座之間是否有物件堵塞。

如根據以上指示後仍未能解決操作問題，請聯絡網上支援服務 (www.philips.com/support) 或聯絡你的零售商。 ***切勿嘗試自行拆開本產品，以免令保養失效。***

TÜRKGE
TR

iPod çalarınızı hoparlör yuvasına yerleştirebilmek için, önce hoparlör yuvasına elinizdeki iPod modeline uygun adaptör ilaveyi yerleştirmelisiniz
iPod çalarınızı hoparlör yuvasına her yerleştirdiğinizde, POWER düğmesi ON konumundayken cihaz şarj edilecektir
Birlikte verilen Line in kablosunu kullanarak hoparlör takımınızı başka bir ses aygıtına da bağlayabilirsiniz.
Uzaktan kumanda fonksiyonları:
1. Oynatma/Duraklatma
2. Önceki şarkı
3. Sonraki şarkı
4. Sesi arttır
5. Sesi azalt
Tasarım ve teknik özellikleri bildirmeden değiştirme hakkı saklıdır

Sorun giderme : www.philips.com/support

Bir hata meydana geldiğinde, lütfen aşağıda sıralanan hususları gözden geçiriniz:
- Tüm kabloların düzgünce bağlı olduklarını kontrol ediniz
- iPod çalar cihazının düzgünce yerleşmiş olduğunu kontrol ediniz; çaları çıkarıp, bağlantıları engelleyen bir şeyin olup olmadığını kontrol edip tekrar yerleştiriniz

Bu çözümler sorununuzu çözmeye yardımcı olmuyorsa, çevrimiçi destek birimi (www.philips.com/support) ya da yetkili satıcınız ile irtibata geçiniz. ***Garantinin son bulmasına sebep olacağından, asla aksamları kendiniz açmaya çalşmayın!***

SUOMI
FIN

Ennen iPodin asettamista kaiuttimen liittimeen tarkasta, että olet asettanut liittimeen i-Pod-mallia vastaavan sovittimen.

Kaiutin lataa iPodin telakkaliitännän kautta, jos kaiuttimen virta on päällä.

Voitte myös yhdistää latauspisteen toiseen audiolähteeseen käyttämällä sopivaa kaapelia

Kaukosäätimen toiminnot
1. Päällä/Tauko
2. Aikaisempi kappale
3. Seuraava kappale
4. Lisää äänentasoa
5. Vähennä äänentasoa

Muotoilu ja määritykset ovat muutettavissa ilman erillisilmoitusta.

Käyttäjätuki: www.philips.com/support

Ongelmatilanteessa tarkasta seuraavat kohdat:
- Tarkasta kaikkien kaapeleiden kiinnitysten oikeellisuus
- Tarkasta, että iPod on asetettu liittimeen oikealla tavalla; irrota soitin kaiuttimesta, tarkasta liitin ja soitin ja laita soitin takaisin liittimeen tukevasti

Jos ongelma ei selviä näiden ohjeiden avulla, ota yhteyttä online-käyttäjätukeen (www.philips.com/support) tai tuotteen myyjään. ***Älä kuitenkaan missään tapauksessa yritä avata laitetta itse, sillä laitteen omatoiminen avaaminen peruuttaa takuun!***

한글판
K

iPod 플레이어를 스피커 거치대에 올려놓기 전에 특정 iPod 모델에 해당하는 거치대 인서트를 스피커 거치대에 설치해야 합니다.
전원 버튼이 ON(켜짐) 위치에 있으면 iPod 플레이어를 스피커 거치대에 올려놓을 때마다 충전됩니다.
또한 제공된 라인 입력 케이블을 사용하여 다른 오디오 기기에 스피커 거치대를 연결할 수 있습니다.
원격 조종 기능:
1. 재생/일시정지
2. 이전 곡
3. 다음 곡
4. 음량 높이기
5. 음량 낮추기
통보 없이 디자인과 사양이 변경될 수 있습니다.

문제 해결: www.philips.com/support

제품에 문제가 발생한 경우 아래 사항을 점검하시기 바랍니다.
- 모든 케이블이 올바르게 연결되어 있는지 점검하십시오.
- iPod 플레이어가 올바르게 삽입되었는지 점검하며 플레이어를 거치대에서 분리하고 커넥터에 장애물이 있는지 점검한 다음 다시 거치대에 올려놓으십시오.

아래 도움말로 문제를 해결할 수 없는 경우에는 온라인 지원센터 (www.philips.com/support)나 가까운 대리점에 문의하십시오.
사용자가 제품 세트를 직접 오픈하면 보증이 무효화되므로 절대로 직접 오픈하지 마십시오.

中文
SC

在将 iPod 播放机放入扬声器基座之前，您需要将与特定 iPod 型号相对应的基座插件插入扬声器基座。

一旦您将 iPod 播放机放入扬声器基座，它就开始充电，此时 POWER（电源）按钮就会在 ON（开）的位置。

您可以用随机提供的线路输入缆线，将扬声器基座连接到另外一个音源。

遥控器功能:
1. 播放/暂停
2. 前一首歌曲
3. 下一首歌曲
4. 增大音量
5. 减小音量

设计和规格如有变更，恕不另行通知

解决问题: www.philips.com/support

如果出现故障，请检查以下要点:
- 检查所有缆线，确保连接正确
- 检查 iPod 播放机是否正确插入；将播放机拔下，再次检查连接头和基座之间有无障碍物。

如果按照这些提示您不能处理问题，请联系在线帮助 (www.philips.com/support)，或者咨询您当地的经销商。
千万不要尝试自行打开本装置，因为这样会使保修无效！

Tagalog
FIL

Bago ilagay ang inyong iPod sa patungang speaker, kailangan ninyo munang iinstila ang pagsasaksakan sa patungan na ayon sa partikular na tatak o modelo ng iPod I sa patungang speaker,
Tuwing ilalagay ninyo ang inyong iPod sa patungang speaker, ito ay nagkakarga kapag ang buton ng "Power" ay napwesto sa bukas o "On"
Maari mo ring ikonekta ang patungang ispiker sa ibang panggagalingan ng tugtog sa paggamit ng kableng ikakabit sa loob.
Gamit na Malayong Kontrol :
1. Tugtog/Tigil-Sandali
2. Naunang Awit
3. Susunod na Awit
4. Lakasan ng tunog
5. Hinaan ng tunog
Ang disenyo at mga spesipikasyon at detalye ay maaring mapalitan ng hindi nag-aabiso

Paglutas ng problema: www.philips.com/support

Kapag nagkakamali, paki-tingnan ang mga puntos na nakasulat sa ibaba
- Tingnan ang lahat ng kuryente at kable upang makasigurong tama ang pagkakabit.
- Tsekin kung tama ang pagkakasaksak ng iPod; alisin sa patungan, tsekin uli kung mayroong nakaharang sa mga pangkonekta at patungan.

Kung hindi ninyo magawang remedyuhan ang problema ng mga sumusunod na mungkahi, kontakin ang taga-tulong na nasa internet (www.philips.com/support) o kaya ay kumunsulta sa inyong binilhan.
Huwag na huwag subukang buksan ang ang inyong iPod dahil mawawalang-saysay ang garantiya.

อังกฤษ
TH

ก่อนวางเครื่องเล่น iPod
ลงในแท่นชาร์จบนลำโพงคุณต้องติดตั้งแท่นชาร์จเฉพาะ iPod แต่ละรุ่นเข้ากับที่วางขนลำโพงที่ออกแบบไว้

เมื่อคุณวาง iPod ลงบนที่วางบนลำโพง มันจะชาร์จไฟก็ต่อเมื่อปุ่ม POWER อยู่ที่ตำแหน่ง "เปิด"

คุณยังสามารถต่อลำโพงของคุณเข้ากับเครื่องเสียงอื่นได้ โดยใช้สายที่ให้มา

การควบคุมระยะไกล:
1. เล่น/หยุดเล่นชั่วขณะ
2. เพลงก่อนหน้านี้
3. เพลงต่อไป
4. เพิ่มระดับเสียง
5. ลดระดับเสียง

การออกแบบและข้อกำหนดเฉพาะอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การแก้ปัญหา: www.philips.com/support

หากเกิดความผิดพลาด กรุณาตรวจสอบจุดต่างๆ ตามรายการข้างล่าง
- ตรวจสอบสายไฟทั้งหมดว่าต่ออย่างถูกต้องหรือไม่
- ตรวจสอบว่าเสียบ iPod ถูกต้องหรือไม่
  ปลดออกจากที่วางและตรวจดูว่ามีปัญหากับข้อต่อหรือที่วางหรือไม่

ถ้าคุณไม่สามารถแก้ปัญหาตามที่แนะนำได้ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ (www.philips.com/support) หรือปรึกษาตัวแทนของคุณ
อย่าพยายามเปิดเครื่องด้วยตัวเอง ไม่เช่นนั้นการรับประกันอาจเป็นโมฆะ!

INDONESIAN
IN

Sebelum memasang iPod player Anda pada dok pengeras suara, Anda perlu menginstal dok insert corresponding pada model iPod tertentu pada dok pengeras suara.
Ketika Anda menempatkan iPod player pada dok pengeras suara, akan dilakukan pengisian baterai ketika tombol POWER sedang dalam posisi ON
Anda juga dapat menghubungkan dok pengeras suara ke sumber audio lainnya dengan menggunakan kabel stereo yang tersedia.
Fungsi Kontrol Remot:
1. Mainkan/Hentikan sementara
2. Lagu sebelumnya
3. Lagu selanjutnya
4. Tambahkan suara
5. Turunkan suara
Desain dan spesifikasi adalah kunci utama untuk dapat merubah tanpa pemberitahuan

Pemecahan masalah: www.philips.com/support

Jika terjadi kesalahan, silakan periksa hal-hal di bawah ini :
- Periksalah apakah semua kabel telah tersambung dengan benar
- Periksalah apakah iPod player telah terpasang dengan benar ; buka dok player dan periksalah bilamana terjadi gangguan, kemudian pasang dok kembali

Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan mengikuti petunjuk ini, silakan hubungi pertolongan online (www.philips.com/support) atau konsultasikan dengan penjual Anda. ***Jangan pernah mencoba membuka perangkat, karena ini akan membatalkan garansi!***

日本語
JP

iPodをスピーカードックに置く前に、スピーカードックに、対応する型番のiPod用のドックインサートをインストールする必要があります

電源ボタンがオンの位置になっている際に、iPodをスピーカードックに置くと、iPodは常に充電状態になります

同梱の入力ケーブルでスピーカードックをその他の音源に接続することもできます。

リモコンの機能:
1. 再生/一時停止
2. 1 曲前に戻る
3. 1 曲先に進む
4. 音量アップ
5. 音量ダウン

設計や仕様は予告なしに変更されることがあります

トラブルシューティング: www.philips.com/support

問題が発生した際には、以下の点をチェックして下さい
- 全てのケーブルが正しく接続されているかをチェックして下さい
- iPodが正しく接続されているかをチェックして下さい。iPodをドックから外し、コネクタとドックの間に障害物がないかを確認してから、再びドックの上に置いて下さい

上記のヒントに従っても問題を解決できない場合には、オンラインヘルプ(www.philips.com/support)をご覧になるか、お買い上げの販売店にご相談下さい。
保証が無効になりますので、ドックをご自分で開くことは絶対にしないで下さい!

